

RLA138X



FR

guide d'installation - p. 2

Détecteur de mouvement extérieur

IT

manuale di installazione - p. 20

Rivelatore a doppio infrarosso da esterno
"speciale animali" filare

Sommaire

1. Présentation	2
2. Préparation	4
3. Précaution de pose	4
4. Installation	5
4.1 Fixation murale.....	5
4.2 Fixation sur poteau	6
5. Configuration et réglages de la détection	7
5.1 Portée de détection	7
5.2 Ajustement horizontal de l'angle de détection	9
5.3 Occultation de zone.....	10
5.4 Options de fonctionnement.....	12
5.5 Raccordements	13
6. Test de fonctionnement	16
6.1 Test de la liaison filaire	16
6.2 Test de la zone de détection	16
6.3 Essai réel	17
7. Que faire si ?	1
8. Entretien	18
9. Caractéristiques	18

Recommandations

Tout accès aux zones internes, au-delà des zones décrites dans la présente notice sont à proscrire et annulent la garantie et toute autre forme de prise en charge. En effet, ces manipulations peuvent être dommageables aux parties et/ou aux composants électroniques. Ces produits ont été définis afin de ne pas avoir à y accéder dans le cadre de la mise en œuvre et des opérations de maintenance du produit.

1. Présentation

Le détecteur de mouvement extérieur est spécialement conçu pour détecter l'intrus avant même l'effraction.

- Ses 2 ensembles de faisceaux de détection (inférieur et supérieur) doivent être coupés simultanément permettant ainsi de distinguer la présence d'un être humain de celle d'un animal.
- Son angle de détection peut être réglé par l'ajout de caches d'occultation de zone.
- Sa portée de détection peut être ajustée, réduisant les fausses alarmes dues à des mouvements intempestifs (voitures, personnes ou animaux en dehors de la zone de protection désirée).

Descriptif

Module de détection vue de face

Borniers de câblage

micro-interrupteurs
des options
de fonctionnement

capteur
infrarouge
supérieur

voyant LED
rouge
(alarme)



commutateur
du choix de
la sensibilité
(détection
infrarouge)

autoprotection
à l'ouverture

capteur
infrarouge
inférieur
(réglable)

Capot



Réceptacle
arrière

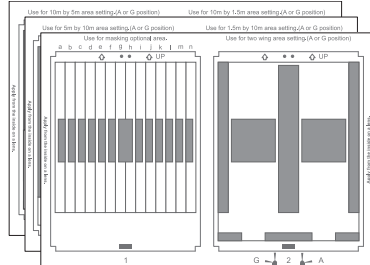
Support de fixation



Face avant
support de lentille/lentille de détection



3 feuilles de caches d'occultation de zone



Sachet accessoires : 4 vis (3 x 12 mm)

Support
de lentille



Lentille
de détection



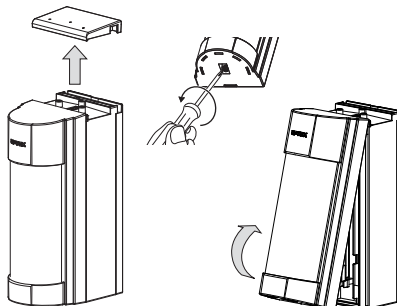
Face avant



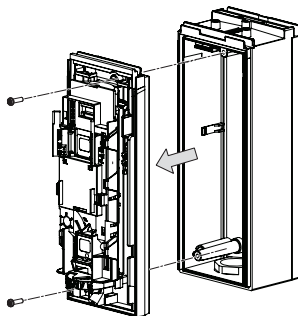
2. Préparation

Ouverture

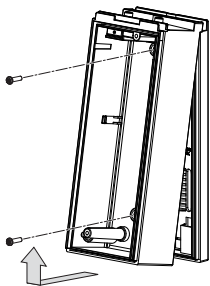
1. Retirer le capot, ôter la vis et retirer la face avant.



2. Ôter les 2 vis et retirer le module de détection.



3. Oter les 2 vis et retirer le réceptacle arrière du support de fixation.



4. Vignette de garantie :

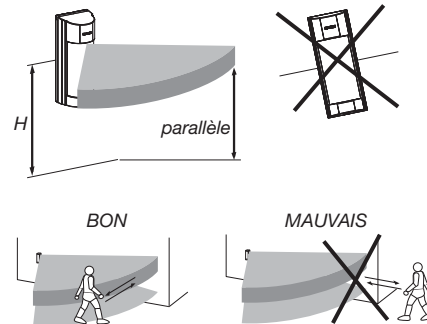
- détacher la partie prédécoupée amovible de la vignette de garantie et la coller sur la demande d'extension fournie avec la centrale,
- en cas de complément d'un système ou de remplacement d'un produit, utiliser le certificat de garantie fourni avec le produit.



3. Précautions de pose

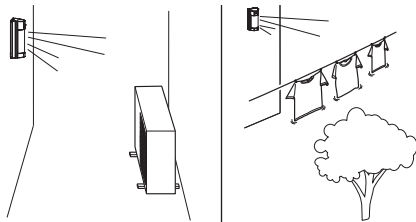
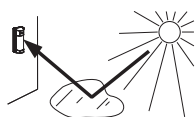
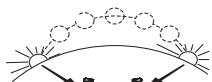
Le détecteur doit être placé :

- A une hauteur d'installation H de 0,8 m à 1,2 m.
- Perpendiculairement au sol, de façon à ce que la zone de détection supérieure soit bien parallèle au sol.
Si le détecteur est incliné par rapport au sol, la fiabilité de fonctionnement peut être réduite.
- Perpendiculairement aux issues à protéger pour une détection rapide de l'intrus.



Le détecteur ne doit pas être placé :

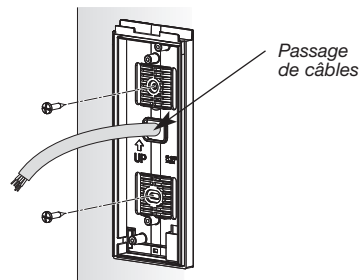
- Dans un endroit où les faisceaux de détection sont susceptibles d'être frappés directement ou indirectement par les rayons du soleil ou par une source lumineuse très puissante.
- Directement sur une paroi métallique ou proche de sources de parasites (compteur électrique) ou de ventilation (climatisation, pompe à chaleur).
- En direction d'objets en mouvement (branches, buissons, linges, etc.).



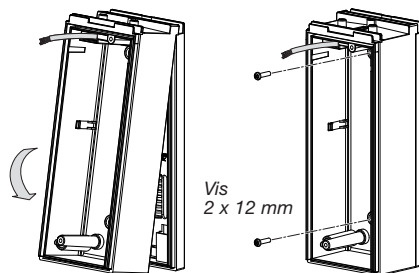
4. Installation

4.1 Fixation murale

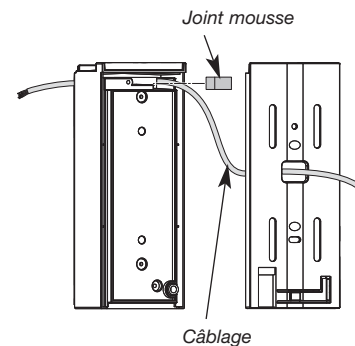
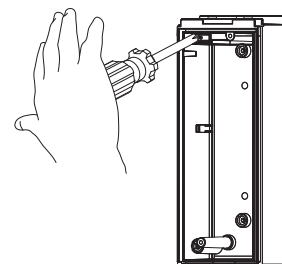
1. Faire passer les câbles dans le passage prévu et fixer le support de fixation sur le mur à l'aide de chevilles et de vis appropriées (non fournies).



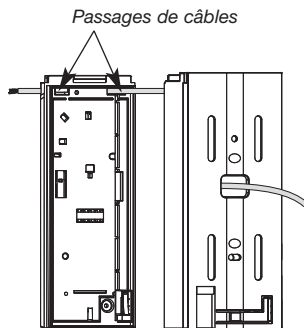
3. Positionner le réceptacle arrière sur le support de fixation puis serrer les 2 vis (fournies).



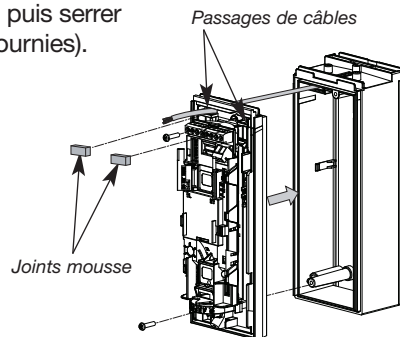
2. Casser la partie sécable du réceptacle arrière, passer les câbles dans le passage puis appliquer le joint mousse (fourni) dans le passage de câbles.



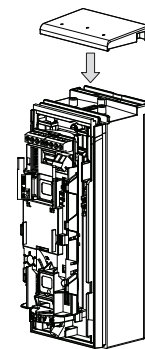
- 4.** Passer les câbles dans le passage (au choix, passage à droite ou à gauche) du module de détection.



- 5.** Positionner le module de détection sur le réceptacle arrière, appliquer le joint mousse (fourni) dans le passage de câbles, puis serrer les 2 vis (fournies).

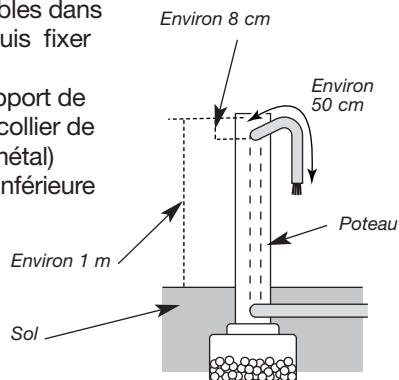


- 6.** Positionner le capot.

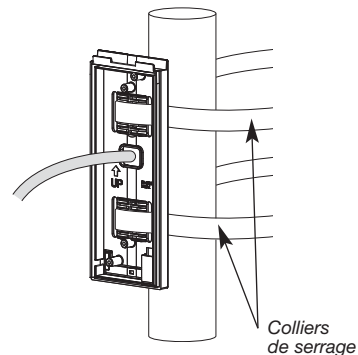


4.2 Fixation sur poteau

- 1.** Faire passer les câbles dans le passage prévu puis fixer le support. Pour installer le support de fixation, utiliser un collier de serrage (nylon ou métal) dont la largeur est inférieure ou égale à 25 mm.



- 2.** Reprendre les étapes 2 à 6 de la fixation murale.



5. Configuration et réglages de la détection

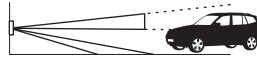
5.1 Portée de détection

La portée du faisceau inférieur détermine la portée du détecteur. Le faisceau supérieur reste toujours parallèle au sol. Le faisceau inférieur est ajusté en fonction du réglage du capteur infrarouge inférieur comme le montrent les figures ci-dessous. Étant donné que les faisceaux (inférieur et supérieur) doivent être coupés simultanément pour déclencher une alarme, la portée du détecteur est limitée à la portée du faisceau inférieur.

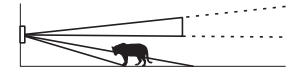
Détection :
les faisceaux inférieurs et supérieurs sont coupés.



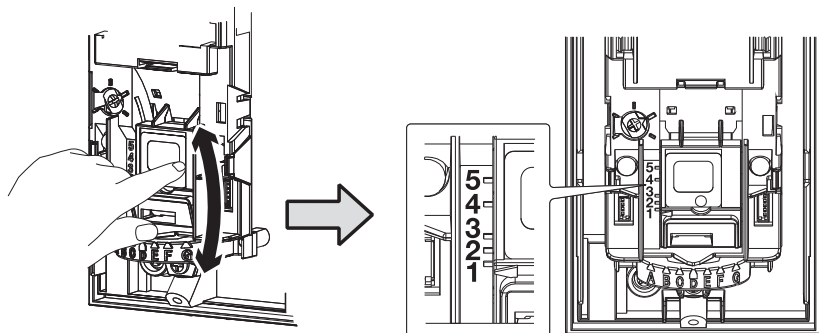
Pas de détection :
seul le faisceau supérieur est coupé



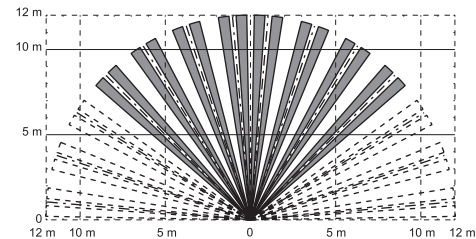
Pas de détection :
seul le faisceau inférieur est coupé



Pour régler la portée et ajuster la distance de détection infrarouge, faire glisser le capteur inférieur sur la position 1 à 5 souhaitée (voir tableau ci-dessous).

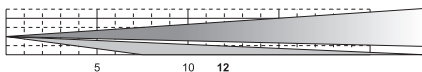


Vue de dessus de la zone infrarouge pour une détection à 12 m (configuration 1)

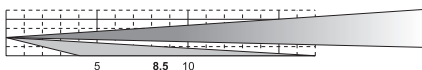


Position du capteur infrarouge inférieur
(hauteur d'installation de 1 m)

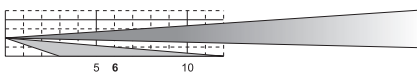
Configuration 1 (12 m)



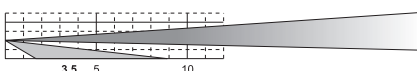
Configuration 2 (8,50 m)



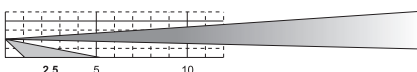
Configuration 3 (6 m)



Configuration 4 (3,50 m)



Configuration 5 (2,50 m)



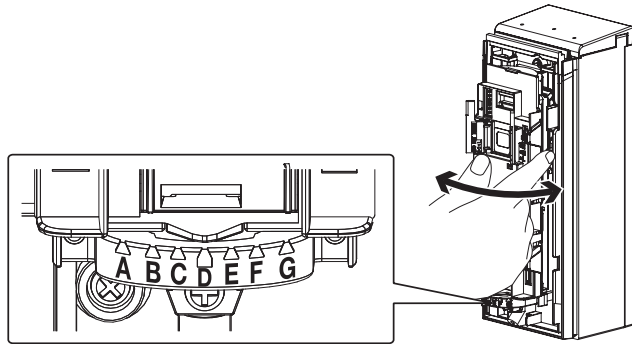
La portée de détection maximum peut varier par rapport à la valeur standard en fonction des conditions atmosphériques.

Exemple, pour une hauteur d'installation de 1 m :

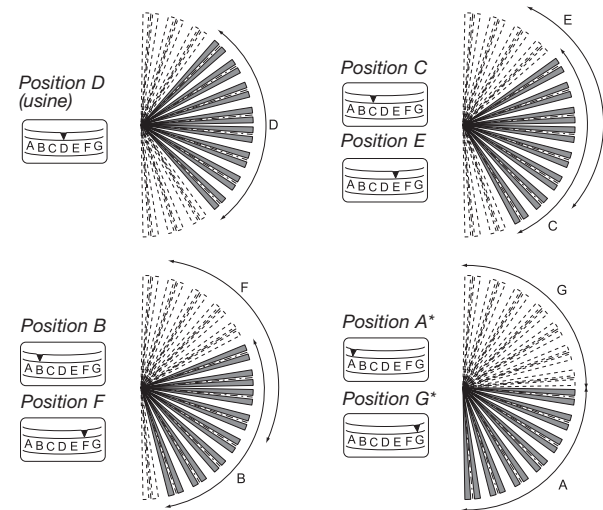
Position	Portée standard (m)	Portée maximum* (m)
1	12	10 - 17
2	8,5	7 - 12
3	6	5 - 8,5
4	3,5	3 - 6
5	2,5	2 - 3,5

5.2 Ajustement horizontal de l'angle de détection

Pour régler la zone de détection, tenir le corps du détecteur et l'orienter dans la direction souhaitée (**réglable sur 7 positions de A à G**).



La zone de détection pivotable de droite à gauche est constituée de 8 faisceaux et couvre un angle de 90°.

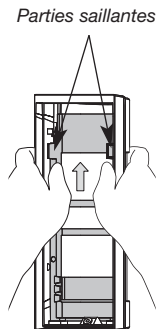


* en sélectionnant A ou G, la zone de détection est couverte par 7 faisceaux.

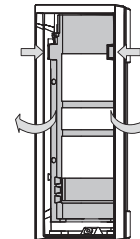
5.3 Occultation de zone

Pour réduire le nombre de faisceaux, ajuster la lentille de détection avec les caches d'occultation de zone fournis.

1. Déclipser le support de lentille de la face avant.
Exercer un effort sous les 2 parties saillantes du support et faire coulisser celui-ci vers le haut jusqu'en butées.



2. Retirer le support et sa lentille de la face avant.

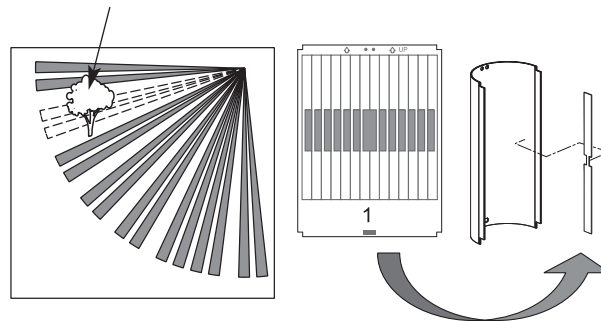


3. Deux options **A** et **B** sont possibles pour occulter une partie de la lentille :

Option A : sur la planche n° 1, des caches sont disponibles afin d'inhiber une zone de détection avec un objet non désiré.

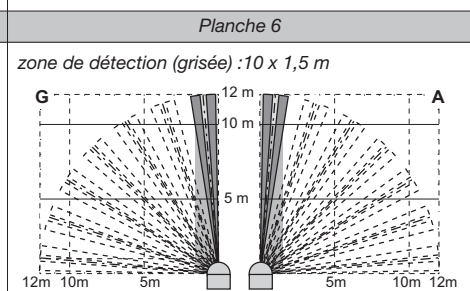
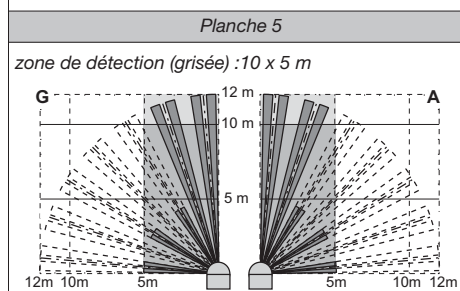
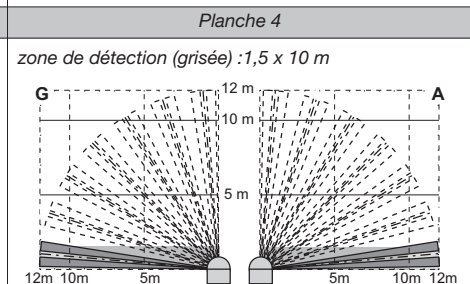
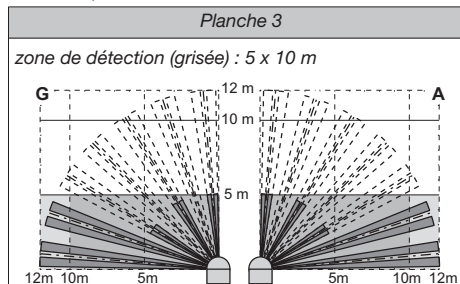
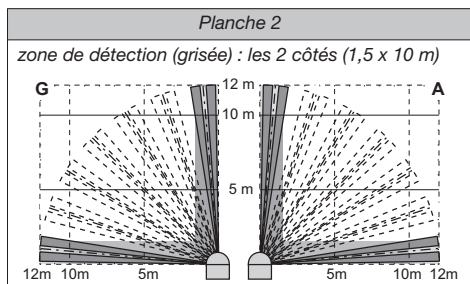
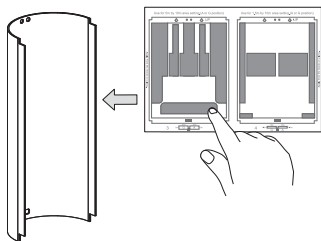
En fonction de la zone à dissimuler, détacher et appliquer les caches appropriés à l'intérieur de la lentille.

Exemple : végétation à supprimer de la zone de détection

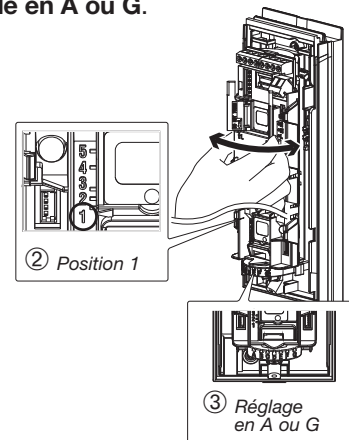


Option B : sur les planches numérotées de 2 à 6, des caches sont disponibles pour définir des zones spéciales de détection (zones grisées sur les planches numérotées de 2 à 6) dans des conditions prérequis.

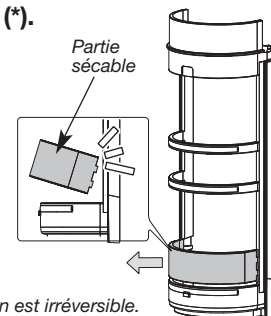
- ① Sélectionner une planche (n° 2 à 6) selon les zones de détection proposées et appliquer les caches à l'intérieur de la lentille.



- ② La portée de détection du capteur inférieur **doit être en position 1**.
③ L'ajustement horizontal **doit être réglé en A ou G**.



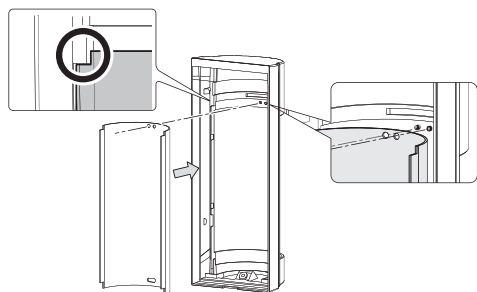
- ④ La partie sécable du support de lentille **doit être coupée et retirée (*)**.



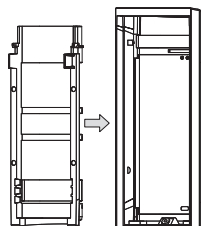
(*) Cette opération est irréversible.

4. Après avoir appliqué les caches

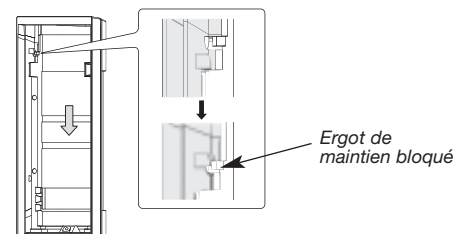
① Positionner la lentille à l'intérieur de la face avant.



② Insérer le support de lentille à l'intérieur de la face avant.



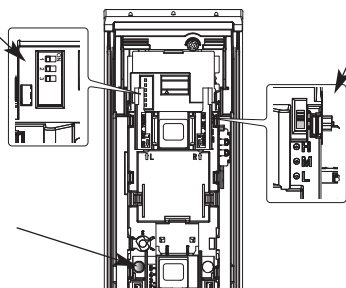
③ Faire coulisser le support vers le bas en veillant au blocage correct à droite et à gauche des ergots de maintien.



5.4 Options de fonctionnement

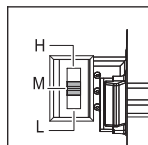
Micro-interrupteurs

Voyant LED rouge



Ce réglage permet d'ajuster le niveau de sensibilité du détecteur. Pour des conditions d'environnement :

- difficiles (exemple : vent, sol réfléchissant, forte luminosité...), diminuer la sensibilité (position L),
- susceptibles de diminuer la capacité de détection (exemple : région où le climat est réputé doux voire chaud sur une grande partie de l'année), augmenter la sensibilité (position H),
- standards, laisser le micro-interrupteur en position M.



H : sensibilité élevée

M : sensibilité moyenne (usine)

L : sensibilité faible

Réglage du détecteur



Le voyant LED rouge s'allume lors de chaque détection (réglage usine)



Le voyant LED rouge reste éteint



Position obligatoire (réglage usine)

 réglage usine

5.5 Raccordements

1. Passer la centrale en mode installation.

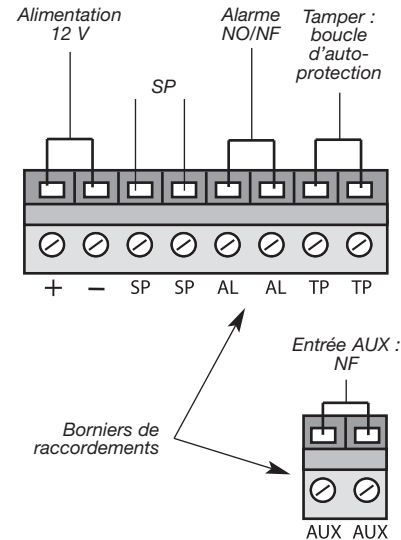
Le raccordement doit être effectué centrale désalimentée.

Rappel : si plusieurs détecteurs sont alimentés par le même câble, la longueur maximale du câble entre la carte de la centrale Hager et le détecteur de mouvement le plus éloigné est de :

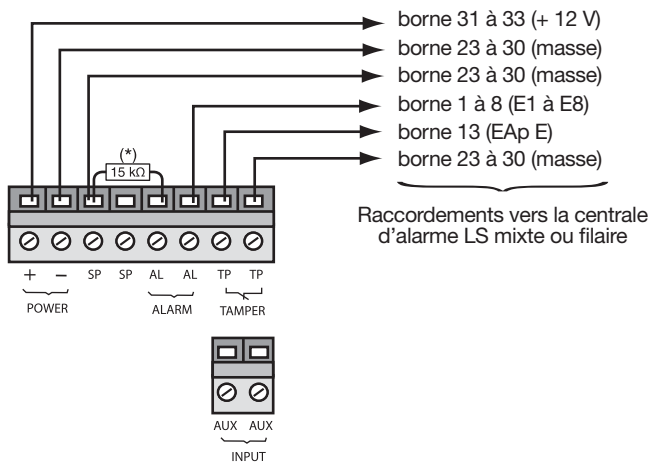
- 50 m si \varnothing des conducteurs = 0,6 mm,
- 150 m si \varnothing des conducteurs = 0,9 mm.

Pour des raisons de sécurité, ne pas dénuder les fils sur plus de 5 mm.

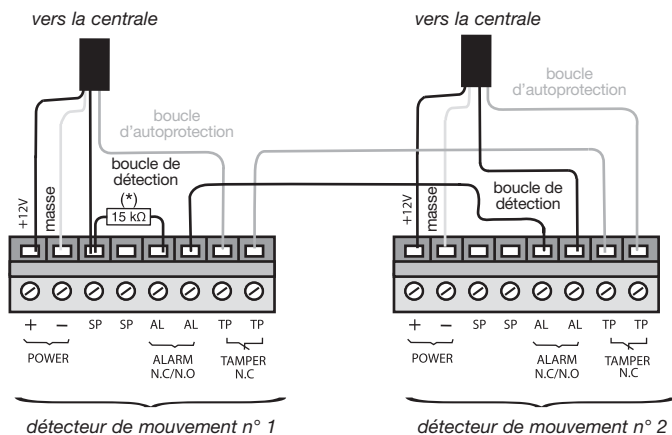
2. Effectuer les raccordements sur les borniers.



Raccordement d'un seul détecteur de mouvement



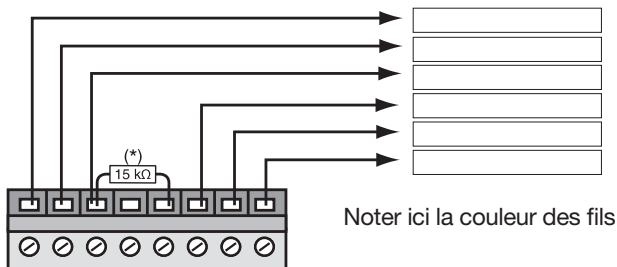
Raccordement de plusieurs détecteurs de mouvement en série



(*) Il est conseillé d'ajouter une résistance de bout de ligne sur le détecteur le plus éloigné (valeur 15 kΩ, livrée avec la centrale Hager). Celle-ci permet la détection d'un court-circuit sur la boucle de détection.

ATTENTION

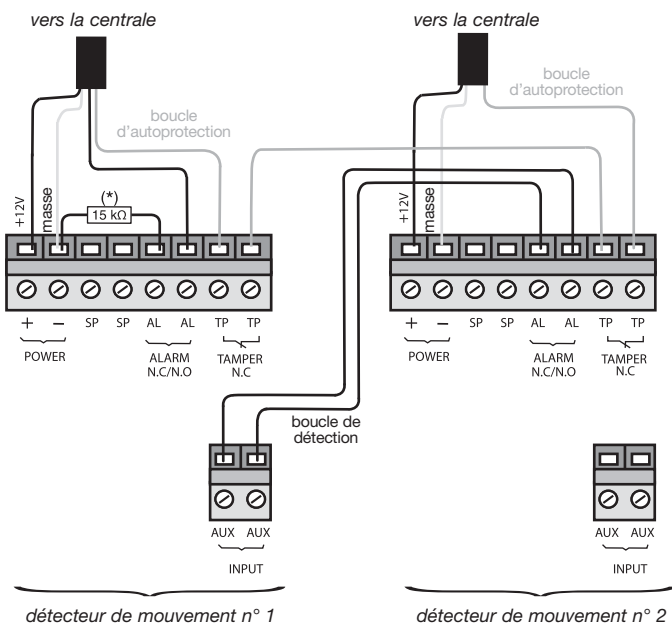
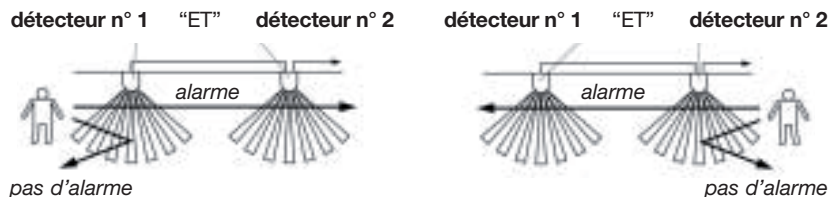
- Si des contacts d'ouverture sont aussi raccordés sur la centrale, le câblage de la boucle d'autoprotection du détecteur de mouvement se fait en série avec la boucle d'autoprotection des contacts d'ouverture (cf. notice livrée avec la centrale).
- Le nombre de détecteurs pouvant être câblés en série dépend de la batterie de secours de la centrale et de la consommation renseignée dans les spécifications techniques de chaque appareil du système. Se référer à la notice livrée avec la centrale pour plus d'informations.



Cas particulier : raccordement de 2 détecteurs de mouvement pour une gestion en mode "ET"

MODE "ET"

s'il y a passage devant les 2 détecteurs en moins de 60 secondes, une alarme est envoyée à la centrale



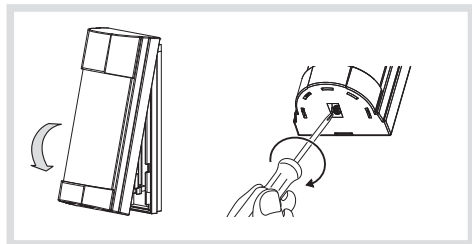
ATTENTION : si des contacts d'ouverture sont aussi raccordés sur la centrale, le câblage de la boucle d'autoprotection du détecteur de mouvement se fait en série avec la boucle d'autoprotection des contacts d'ouverture (cf. notice livrée avec la centrale).

(*) Il est conseillé d'ajouter une résistance de bout de ligne sur le détecteur le plus éloigné (valeur 15 kΩ, livrée avec la centrale Hager). Celle-ci permet la détection d'un court-circuit sur la boucle de détection.

6. Test de fonctionnement

6.1 Test de la liaison filaire

1. Positionner la face avant du détecteur de mouvement et resserrer la vis (fournie) de fermeture.



2. Remettre la centrale sous tension. La centrale est en mode installation.

A la mise sous tension :

- en mode installation, le voyant de la centrale ou du clavier clignote à 2 reprises toutes les 10 secondes.
- le voyant LED rouge du détecteur clignote rapidement pendant 1 minute environ avant de s'éteindre (période de stabilisation du circuit de détection).

3. Pour vérifier le bon fonctionnement du détecteur, tester la liaison filaire (cf. § Test des entrées filaires décrit dans la notice de la centrale).

6.2 Test de la zone de détection

1. Mettre le micro-interrupteur 1 sur ON.
2. Refermer la face avant et visser (vis fournie).
3. Passer la centrale en mode essai en composant :

○ ○ ○ ○ # 2 # #

code installateur

4. Vérifier la zone de détection à l'aide du voyant rouge et ajuster cette zone si besoin. A chaque détection :

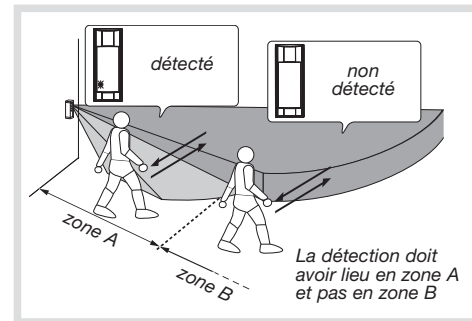
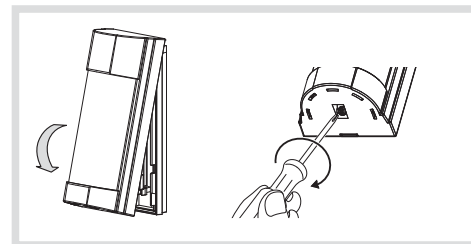
- le voyant LED rouge s'éclaire une fois pendant 2 s,
- la centrale signale vocalement : "bip, intrusion détecteur X" (message selon programmation du paramétrage).

5. Repasser la centrale en mode installation en composant :


○ ○ ○ ○ # 3 # #

code installateur

6. Ouvrir la face avant, mettre le micro-interrupteur 1 sur OFF puis refermer la face avant et visser.



6.3 Essai réel

1. Passer la centrale en mode utilisation en composant : 
code installateur

2. Mettre votre centrale en Marche totale.

3. Attendre la temporisation de sortie (selon la programmation).

4. Traverser la zone protégée et vérifier la réaction de la centrale (cf. notice installation de votre centrale).

7. Que faire si ?

Problème	Cause probable	Remède
Le détecteur ne fonctionne pas	tension d'alimentation incorrecte	alimenter entre 9,5 et 16 Vdc ===
La LED ne s'allume pas	le micro-interrupteur n° 1 est sur OFF	mettre le micro-interrupteur n° 1 sur ON
Alarme permanente	le micro-interrupteur n° 3 est sur ON	mettre le micro-interrupteur n° 3 sur OFF
La sortie alarme est inactive	mauvais raccordement du détecteur	raccorder correctement la sortie alarme
Alarme, bien qu'aucun objet en mouvement ne soit dans la zone	le détecteur n'est pas installé perpendiculairement au sol	installer le détecteur perpendiculairement au sol
	la zone de détection inférieure est plus longue que nécessaire	vérifier et régler à nouveau la zone de détection
	la zone de détection inférieure reçoit indirectement le rayonnement du soleil, les phare d'un véhicule, etc.	supprimer le réflecteur, ou modifier la zone de détection, ou masquer la zone exposée à la lumière réfléchie
	la zone de détection inférieure est exposée directement au rayonnement solaire, aux phares d'un véhicule, etc.	modifier la zone de détection afin que le détecteur ne soit pas ébloui
	il y a une source de chaleur (climatiseur, extraction d'air, etc.) dans la zone, pouvant provoquer des changements de température	modifier la zone de détection ou supprimer la source de chaleur
Parfois, il n'y a pas de détection	il y a un objet instable (linge étendu, arbuste, drapeaux, etc.) dans la zone	modifier la zone de détection ou supprimer les objets mouvants
	la zone de détection n'est pas correctement ajustée	modifier et ajuster la zone de détection
	la sensibilité est réglée sur "L" (faible)	modifier la sensibilité sur M(edium) ou H(aute)

8. Entretien

Vérifier et nettoyer régulièrement le produit. En effet, toute salissure ou substance qui se dépose sur la surface de la lentille peut limiter ou modifier les performances de détection voire générer des déclenchements à tort.

Exemple :

- la présence de givre sur la lentille peut rendre le détecteur insensible,
- un détecteur dont la lentille est encrassée par des dépôts de végétaux ou de pollution peut déclencher à tort ou tardivement.

9. Caractéristiques

Spécifications techniques	Détecteur de mouvement extérieur spécial animaux RLA138X
Principe de détection	infrarouge passif
Couverture	5 niveaux de réglage de 2,5 à 12 m sur 90°
Plage de réglage de la zone de détection	180° (7 positions de A à G)
Voyant LED rouge	alarme ou anomalie
Hauteur de pose	0,8 m < H < 1,2 m
Usage	intérieur/extérieur
Alimentation	12 V, par la centrale - plage (9,5 V - 16 Vdc ---), ondulation max. : 250 mV C à C
Consommation	28 mA (max.) sous 12 Vdc ---
Sortie alarme	NF, 28 Vdc --- 0,1 A max, résistance < 10 Ohms
Autoprotection	NF, ouvert si capot retiré, résistance < 10 Ohms <ul style="list-style-type: none">• à l'ouverture• à la coupure de câble
Durée d'alarme	2 + ou - 1 sec
Fixation	<ul style="list-style-type: none">• murale• sur poteau
Température de fonctionnement	- 30°C à + 60°C
Humidité	95 % max
Indices de protection mécanique	IP55 / IK04
Dimension	71 x 186 x 106 mm
Poids	500 g
Accessoires	vis, 3 feuilles de caches d'occultation de zone



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie

(Applicable dans les pays de l'Union Européenne et autres pays européens disposant d'un système de collecte). Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez vous adresser à votre municipalité, déchetterie ou au magasin où vous avez acheté le produit.



Des vidéos d'aide à l'installation et un support technique en ligne sont disponibles sur : www.hager.fr/support-technique



Pour obtenir des conseils lors de l'installation ou avant tout retour de matériel, contactez l'assistance technique :

 **N° Cristal) 0 969 390 713** depuis 1 poste fixe : 0,15 € TTC/min

Une équipe de techniciens qualifiés vous indiquera la procédure à suivre.

www.hager.fr

Par la présente, Hager Security SAS déclare que l'équipement électrique, référence RLA138X est conforme aux exigences de la directive. Le texte complet de la Déclaration de UE Conformité est disponible à l'adresse internet : www.hager.com.

Sommario

1. Presentazione	20
2. Preparazione	22
3. Precauzioni per l'installazione	22
4. Installazione	23
4.1 Fissaggio a parete	23
4.2 Fissaggio a palo.....	24
5. Configurazione e regolazioni della rilevazione	25
5.1 Portata di rilevazione	25
5.2 Orientamento orizzontale dell'angolo di rilevazione.....	27
5.3 Maschere di zona	28
5.4 Opzioni di funzionamento.....	30
5.5 Cablaggio.....	31
6. Test di funzionamento	34
6.1 Test del collegamento filare.....	34
6.2 Test della zona di rilevazione.....	34
6.3 Prova reale	35
7. Cosa fare se?	35
8. Manutenzione	36
9. Caratteristiche	36

Raccomandazioni

Le parti interne, ad esclusione di quelle descritte nel presente manuale, non devono essere toccate; il mancato rispetto di questa disposizione potrebbe portare ad invalidare la garanzia e qualsiasi altra forma di responsabilità. Tali manipolazioni possono infatti danneggiare le parti e/o i componenti elettronici. Questi prodotti sono stati progettati in modo tale da non dover essere toccati durante le operazioni di messa in funzione e manutenzione.

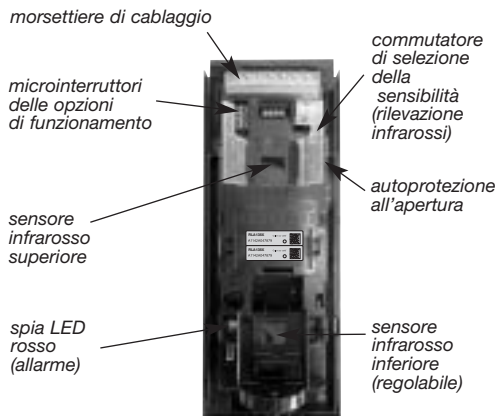
1. Presentazione

Il rivelatore di movimento per esterni è progettato per rilevare l'intruso prima che commetta l'effrazione.

- I suoi 2 gruppi di fasci di rilevazione (inferiore e superiore) devono essere interrotti contemporaneamente, permettendo così di distinguere la presenza di un essere umano da quella di un animale.
- E' possibile regolare il suo angolo di rilevazione utilizzando le maschere di zona.
- E' possibile regolare la sua portata di rilevazione per ridurre i falsi allarmi dovuti a movimenti intempestivi (automobili, persone o animali al di fuori della zona di protezione desiderata).

Descrizione

Modulo di rilevazione vista frontale



Copertura



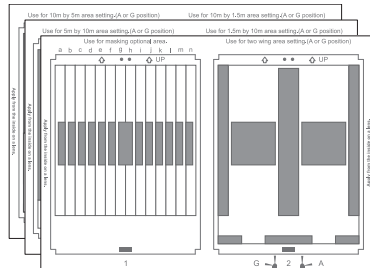
Involucro posteriore

Supporto di fissaggio



Lato anteriore supporto della lente rimovibile/lente di rilevazione

3 fogli di maschere di zona



Sacchetto degli accessori: 4 viti (3 x 12 mm)

Supporto della lente rimovibile



Lente di rilevazione



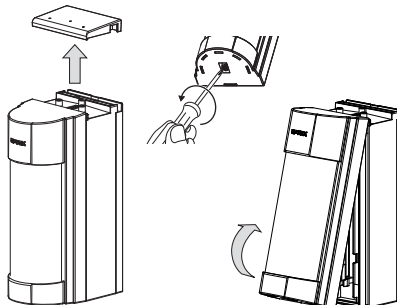
Lato anteriore



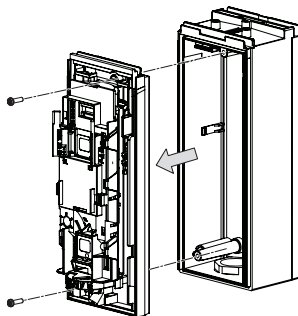
2. Preparazione

Apertura

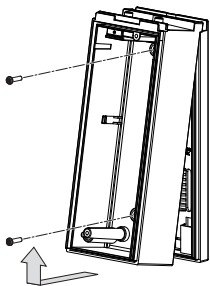
1. Rimuovete la copertura, togliete la vite e rimuovete il lato anteriore.



2. Rimuovete le 2 viti e il modulo di rilevazione.



3. Rimuovete le 2 viti e l'involucro posteriore del supporto di fissaggio.



4. Etichetta di garanzia:

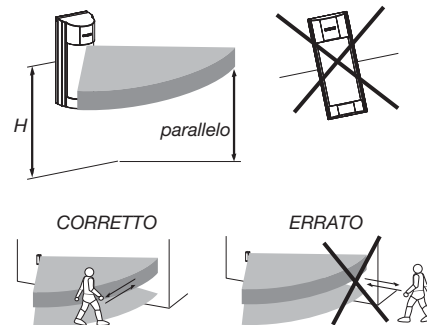
- staccate la parte pretagliata dell'etichetta e incollatela sul certificato di garanzia che si trova nel manuale d'uso fornito con la centrale,
- se state integrando un impianto preesistente, utilizzate il certificato di garanzia fornito con questo prodotto.



3. Precauzioni per l'installazione

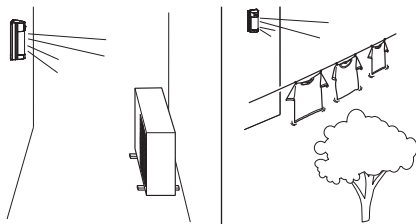
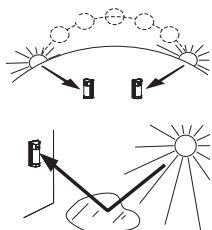
Il rivelatore va installato:

- Ad un'altezza d'installazione H compresa fra 0,8 metri e 1,2 metri.
- Perpendicolarmente al terreno, in modo che la zona di rilevazione superiore sia ben parallela al terreno.
Se il rivelatore è inclinato rispetto al terreno, l'affidabilità di funzionamento potrà essere ridotta.
- Perpendicolarmente alle uscite da proteggere per una rilevazione rapida dell'intruso.



Il rivelatore non va installato:

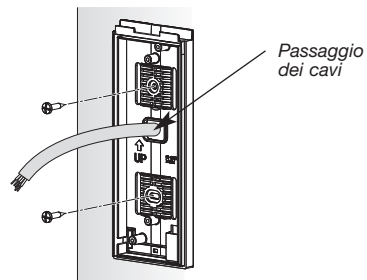
- In una zona in cui i fasci di rilevazione potrebbero essere colpiti (direttamente o indirettamente) dai raggi solari o da una sorgente luminosa molto potente.
- Direttamente su una parete metallica o vicina a sorgenti di disturbi (contatore elettrico) o di ventilazione (climatizzazione, pompa di calore).
- In direzione di oggetti in movimento (rami, cespugli, panni stesi, ecc.).



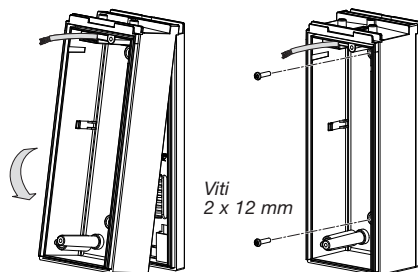
4. Installazione

4.1 Fissaggio a parete

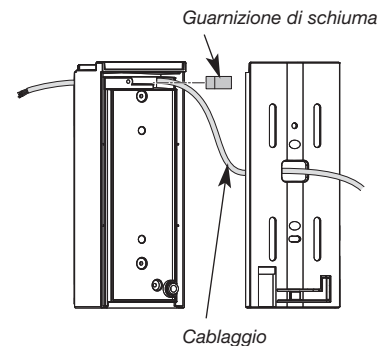
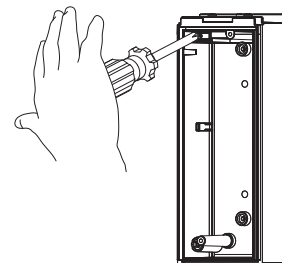
1. Inserite i cavi nell'apposito foro di passaggio e fissate il supporto alla parete mediante tasselli e viti appropriati (materiale non fornito).



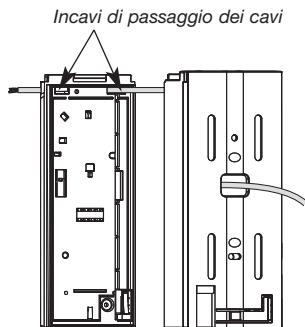
3. Posizionate l'involucro posteriore sul supporto di fissaggio, poi avvitate le 2 viti (fornite).



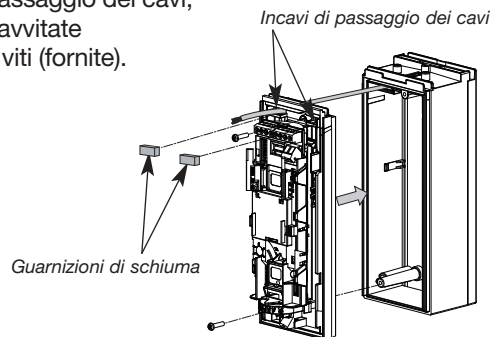
2. Tagliate la parte staccabile dell'involucro posteriore, inserite i cavi nell'apposito foro di passaggio ed infine applicate la guarnizione in schiuma (fornita) al foro di passaggio.



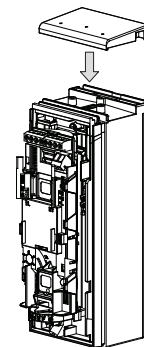
- 4.** Inserite i cavi in uno degli appositi incavi (a scelta, a destra o a sinistra) del modulo di rilevazione.



- 5.** Posizionate il modulo di rilevazione sull'involucro posteriore, applicate la guarnizione di schiuma (fornita) nel foro di passaggio dei cavi, poi avvitate le 2 viti (fornite).

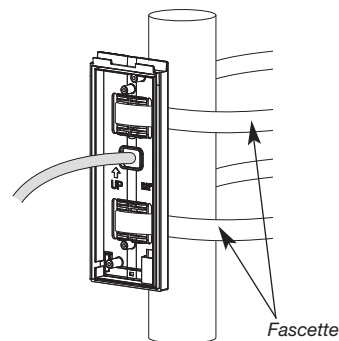
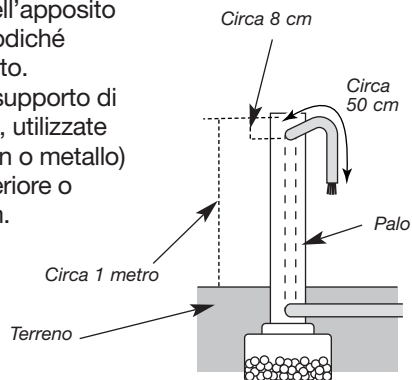


- 6.** Posizionate la copertura.



4.2 Fissaggio su palo

- 1.** Inserite i cavi nell'apposito passaggio dopodiché fissate il supporto. Per installare il supporto di fissaggio a palo, utilizzate fascette (in nylon o metallo) di larghezza inferiore o uguale a 25 mm.



- 2.** Ripetete i passi da 2 a 6 del fissaggio a parete.

5. Configurazione e regolazioni della rilevazione

5.1 Portata di rilevazione

La portata del fascio inferiore è quella che determina l'effettiva portata del rivelatore.

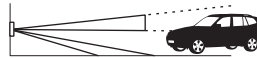
Il fascio superiore rimane sempre parallelo al terreno, mentre l'inclinazione del fascio inferiore può essere regolata come indicato dalle seguenti figure.

Poiché che i fasci (inferiore e superiore) devono essere interrotti contemporaneamente perché si attivi un allarme, la portata del rivelatore è limitata alla portata del fascio inferiore.

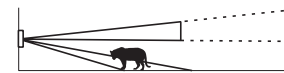
Rilevazione:
i fasci inferiore e superiore sono interrotti



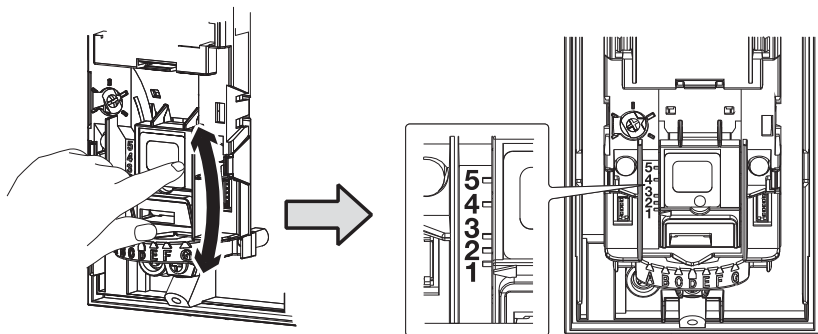
Nessuna rilevazione:
solo il fascio superiore è interrotto



Nessuna rilevazione:
solo il fascio inferiore è interrotto

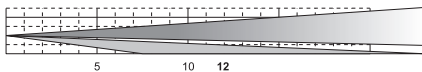


Per regolare la portata e adattare la distanza di rilevazione, spostate il sensore inferiore sulla posizione voluta da 1 a 5 (v. tabella seguente).

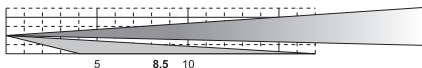


Posizione del sensore infrarosso inferiore
(altezza d'installazione: 1 metro)

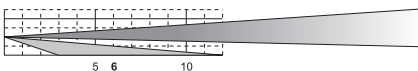
Configurazione 1 (12 metri)



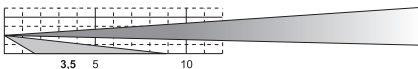
Configurazione 2 (8,50 metri)



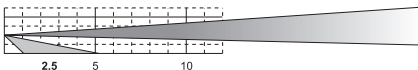
Configurazione 3 (6 metri)



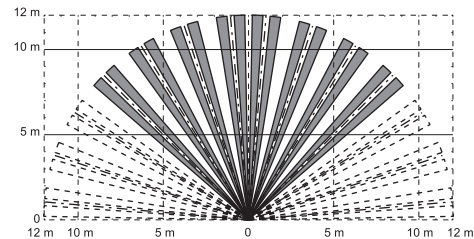
Configurazione 4 (3,50 metri)



Configurazione 5 (2,50 metri)



Vista dall'alto della zona infrarossa
per una rilevazione a 12 metri (configurazione 1)



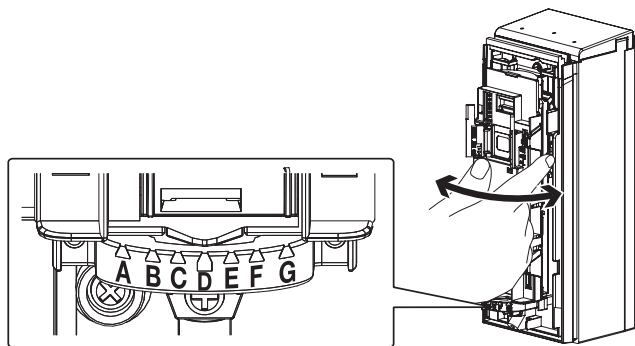
La portata di rilevazione massima può variare rispetto al valore standard a seconda delle condizioni atmosferiche.

Esempio per un'altezza d'installazione di 1 metro:

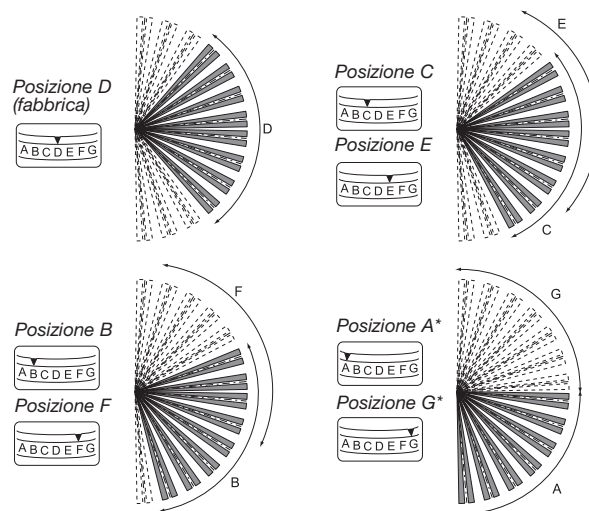
Posizione	Portata standard (metri)	Portata massima* (metri)
1	12	10 - 17
2	8,5	7 - 12
3	6	5 - 8,5
4	3,5	3 - 6
5	2,5	2 - 3,5

5.2 Orientamento orizzontale dell'angolo di rilevazione

Per regolare la zona di rilevazione, orientate il corpo del rivelatore nella direzione voluta (**regolabile su 7 posizioni da A a G**).



La zona di rilevazione è costituita da 8 fasci e copre un angolo di 90°. Può essere ruotata da destra a sinistra.

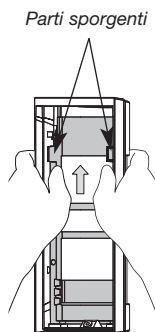


* selezionando A o G,
la zona di rilevazione
è coperta da 7 fasci.

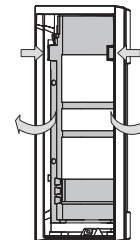
5.3 Maschere di zona

Per ridurre il numero dei fasci, coprite le parti desiderate della lente con le maschere di zona (fornite).

1. Separate il supporto della lente dal lato anteriore.
Esercitate una pressione sulle 2 parti sporgenti del supporto facendolo scorrere verso l'alto fino all'arresto.



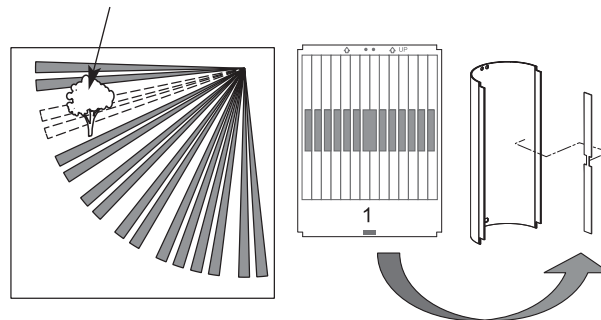
2. Rimuovete il supporto e la sua lente dal lato anteriore.



3. Sono possibili **due opzioni (A e B)** per mascherare una parte della lente:

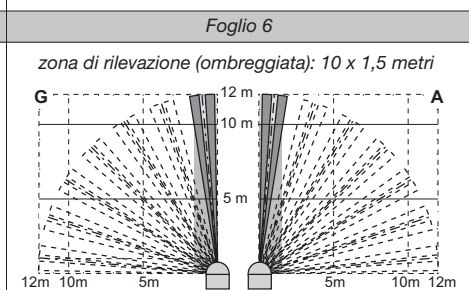
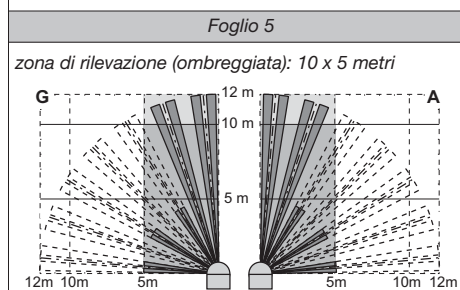
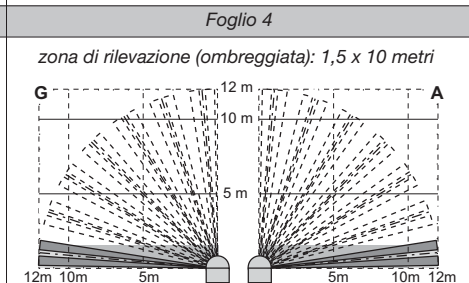
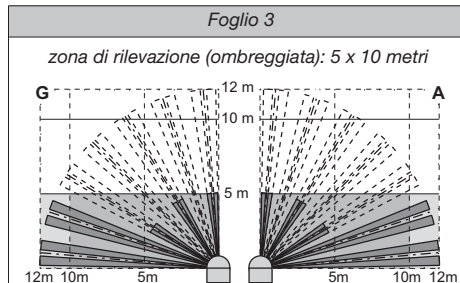
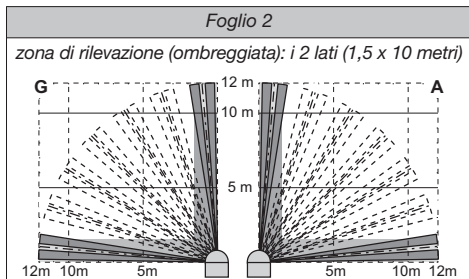
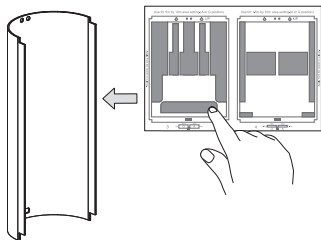
Opzione A: sul foglio n° 1 sono disponibili maschere adesive utilizzabili per mascherare una zona di rilevazione in cui è presente un oggetto non desiderato. In funzione della zona da mascherare, staccate le maschere appropriate ed applicatele all'interno della lente.

Esempio: zona di rilevazione da mascherare per la presenza di vegetazione.

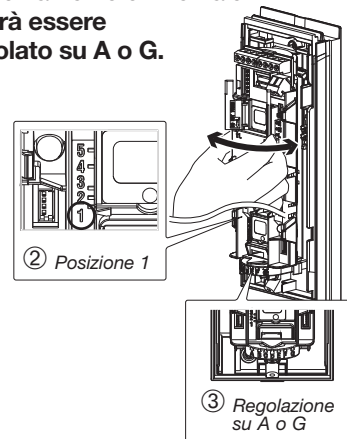


Opzione B: sui fogli numerati da 2 a 6, sono disponibili maschere per definire zone speciali di rilevazione prestabilite (zone ombreggiate sui fogli numerati da 2 a 6) per situazioni specifiche.

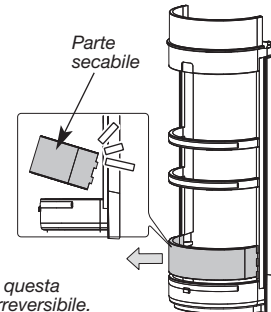
- ① Selezionate un foglio (da n° 2 a 6) secondo le zone di rilevazione proposte e applicate le maschere all'interno della lente.



- ② Il selettore della portata del sensore inferiore **devrà essere posizionato su 1.**
③ L'orientamento orizzontale **devrà essere regolato su A o G.**



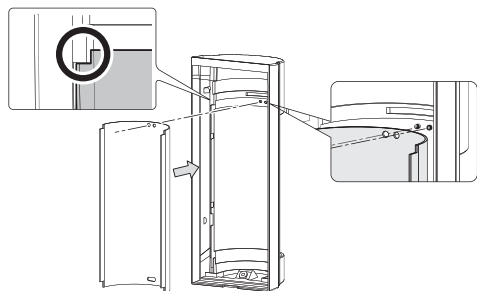
- ④ La parte staccabile del supporto **deve essere tagliata e tolta (*).**



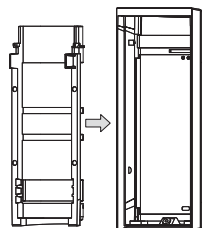
(* ATTENZIONE: questa operazione è irreversibile.

4. Dopo aver applicato le maschere.

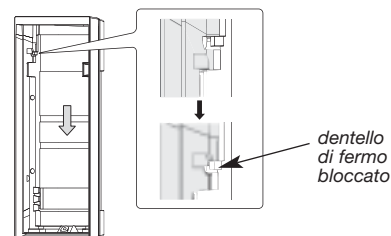
① Posizionate la lente all'interno del lato anteriore.



② Inserite il supporto della lente all'interno del lato anteriore.

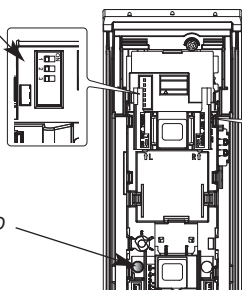


③ Fate scorrere il supporto verso il basso verificando che i dentelli di fermo siano correttamente bloccati a destra e a sinistra.



5.4 Opzioni di funzionamento

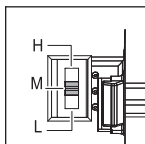
Micro-interruttore



Spia LED rossa

Questa regolazione consente di adattare il livello di sensibilità del rivelatore. Per condizioni ambientali:

- difficili (esempio: vento, suolo riflettente, forte luminosità...), diminuite la sensibilità (posizione L),
- in grado di diminuire la capacità di rilevazione (esempio: regione in cui il clima è piuttosto mite o caldo per gran parte dell'anno), aumentate la sensibilità (posizione H),
- standard, lasciate il microinterruttore in posizione M.



H: sensibilità alta

M: sensibilità media (di fabbrica)

L: sensibilità bassa

Impostazioni del rivelatore

	La spia LED rossa si accende ad ogni rilevazione (di fabbrica)
	La spia LED rossa rimane sempre spenta
	Posizione obbligatoria (di fabbrica)

Impostazione di fabbrica

1. Portate la centrale in modo installazione.

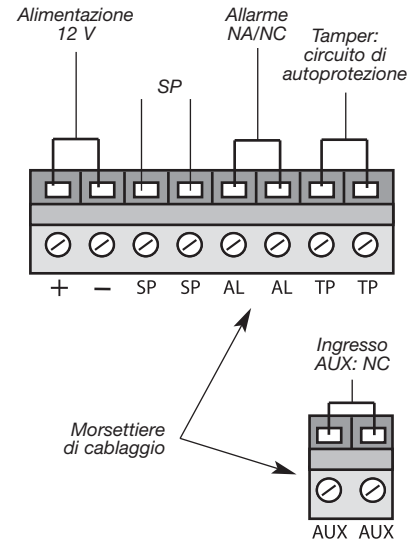
Il cablaggio deve essere effettuato con la centrale disalimentata.

N.B: se più rivelatori sono alimentati dallo stesso cavo, la lunghezza massima di quest'ultimo fra la scheda della centrale e il rivelatore più lontano deve essere di:

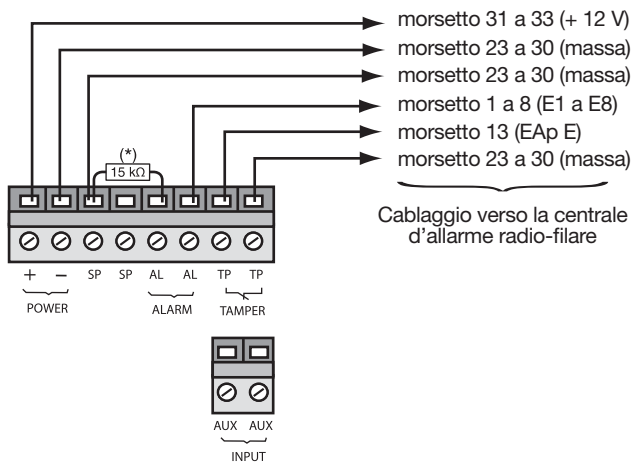
- 50 metri con \varnothing dei conduttori = 0,6 mm,
- 150 metri con \varnothing dei conduttori = 0,9 mm.

Per ragioni di sicurezza, non scoprite i fili per più di 5 mm.

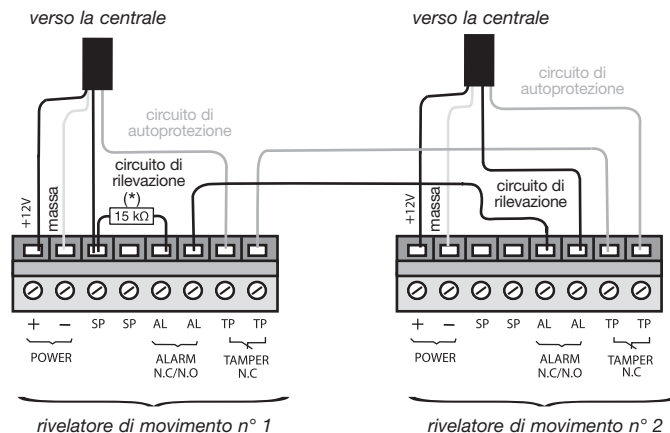
2. Effettuate i cablaggi sulle morsettiere.



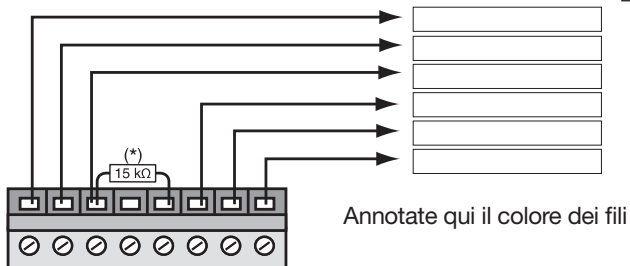
• Cablaggio di un solo rivelatore di movimento



• Cablaggio di più rivelatori di movimento in serie



(*) Si consiglia di aggiungere una resistenza al termine del cavo sul rivelatore più lontano (valore 15 kΩ, fornita con la centrale). Questa resistenza permette la rilevazione di un eventuale corto circuito sul circuito di rilevazione.



ATTENZIONE

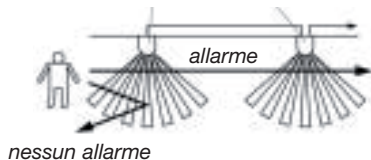
- Se sulla centrale sono collegati anche rivelatori d'apertura, il cablaggio del circuito di autoprotezione del rivelatore di movimento deve essere effettuato in serie con il circuito di autoprotezione di questi contatti (v. manuale della centrale).
- Il numero di rivelatori che è possibile cablare in serie dipende dalla batteria tampone della centrale e dal consumo indicato nelle specifiche tecniche di ogni apparecchiatura del sistema. Consultate il manuale fornito con la centrale per maggiori informazioni.

Caso particolare: cablaggio di 2 rivelatori di movimento per una gestione in modo "AND"

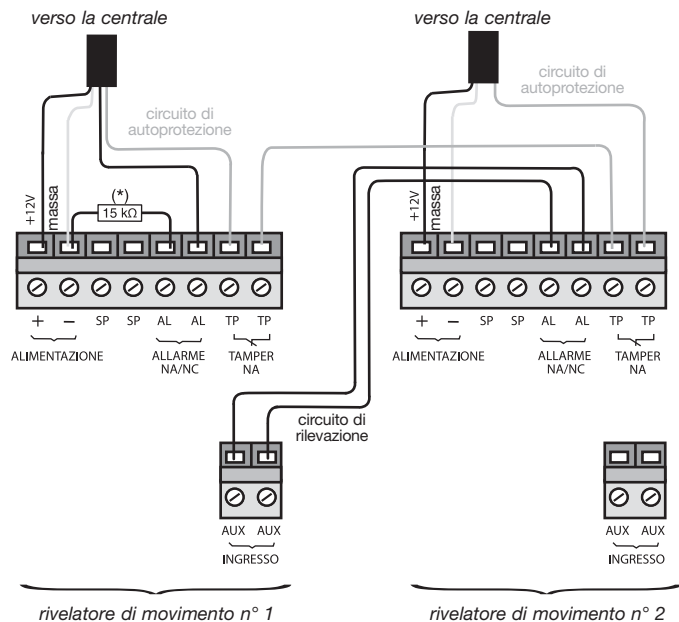
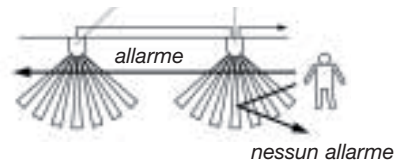
MODO "AND"

In caso di passaggio davanti ai 2 rivelatori in meno di 60 secondi, un allarme è inviato alla centrale

rivelatore n° 1 "AND" rivelatore n° 2



rivelatore n° 1 "AND" rivelatore n° 2



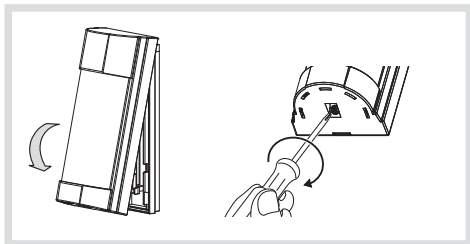
ATTENZIONE: se sulla centrale sono collegati anche rivelatori d'apertura, il cablaggio del circuito di autoprotezione del rivelatore di movimento deve essere effettuato in serie con il circuito di autoprotezione di questi contatti (v. manuale della centrale).

(*) Si consiglia di aggiungere una resistenza al termine del cavo sul rivelatore più lontano (valore 15 kΩ, fornita con la centrale). Questa resistenza permette la rilevazione di un eventuale corto circuito sul circuito di rilevazione.

6. Test di funzionamento

6.1 Test del collegamento filare

1. Posizionate il lato anteriore del rivelatore di movimento e stringete la vite (fornita) di chiusura.



2. Rialimentate la centrale.
La centrale è in modo installazione.

All'alimentazione:

- in modo installazione, la spia della centrale o della tastiera lampeggia 2 volte ogni 10 secondi.
- la spia LED rossa del rivelatore lampeggia rapidamente per 1 minuto circa prima di spegnersi (periodo di stabilizzazione del circuito di rilevazione).

3. Per verificare il corretto funzionamento del rivelatore, testate il collegamento filare (v. § Test degli ingressi filari, descritto nel manuale della centrale).

6.2 Test della zona di rilevazione

1. Posizionate il microinterruttore 1 su ON.
2. Richiudete il lato anteriore e avvitate (vite fornita).

3. Portate la centrale in modo prova digitando:

● ● ● ● ● # 2 # #
codice installatore

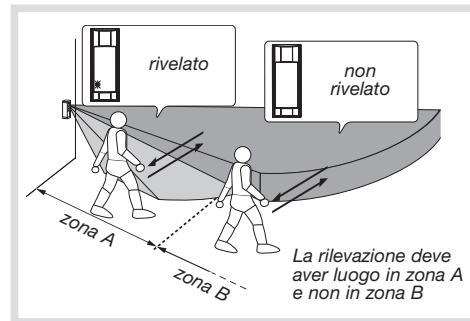
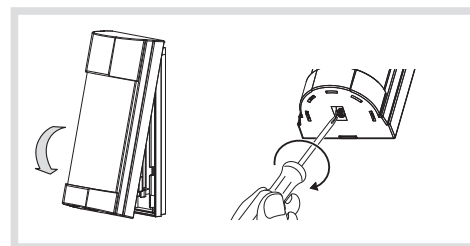
4. Verificate la zona di rilevazione tramite la spia rossa e regolatela se necessario.
Ad ogni rilevazione:

- la spia LED rossa si accende una volta per 2 secondi,
- la centrale segnala vocalmente: "bip, intrusione rivelatore X" (messaggio secondo programmazione).


5. Riportate la centrale in modo installazione digitando:

● ● ● ● ● # 3 # #
codice installatore

6. Aprite il lato anteriore, posizionate il microinterruttore 1 su OFF, poi richiudete il lato anteriore e avvitate.



6.3 Prova reale

1. Portate la centrale in modo uso digitando: 
codice installatore

2. Inviare un comando di Acceso totale.

3. Aspettate il ritardo di uscita (secondo la programmazione).

4. Muovetevi nella zona protetta e verificate la reazione della centrale (v. manuale installazione della centrale).

7. Cosa fare se?

Problema	Causa probabile	Rimedio
Il rivelatore non funziona	errata tensione d'alimentazione	utilizzate un'alimentazione compresa fra 9,5 e 16 Vcc ===
Il LED non si accende	il microinterruttore n° 1 è su OFF	posizionate il microinterruttore n° 1 su ON
Allarme permanente	il microinterruttore n° 3 è su ON	posizionate il microinterruttore n° 3 su OFF
L'uscita allarme è inattiva	errato cablaggio del rivelatore	collegate correttamente l'uscita allarme
Allarme, nonostante non sia presente alcun oggetto in movimento nella zona	il rivelatore non è installato perpendicolarmente al terreno	installate il rivelatore perpendicolarmente al terreno
	la zona di rilevazione inferiore è più lunga del necessario	verificate e regolate di nuovo la zona di rilevazione
	la zona di rilevazione inferiore riceve indirettamente i raggi solari, i fari di un veicolo, ecc.	rimuovete il riflettore, o modificate la zona di rilevazione, oppure schermate la zona esposta alla luce riflessa
	la zona di rilevazione inferiore è esposta direttamente ai raggi solari, ai fari di un veicolo, ecc.	modificate la zona di rilevazione affinché il rivelatore non sia esposto a illuminazione diretta
	vi è una fonte di calore (climatizzatore, pompa di calore, ecc.) nella zona, che provoca sbalzi di temperatura	modificate la zona di rilevazione o rimuovete la fonte di calore
	vi sono oggetti mobili (panni stesi, cespugli, bandiere, ecc.) nella zona	modificate la zona di rilevazione o rimuovete gli oggetti
A volte non c'è rilevazione	la zona di rilevazione non è correttamente regolata	modificate e regolate la zona di rilevazione
	la sensibilità è regolata su "L" (bassa)	impostate la sensibilità su M (media) o H (alta)

8. Manutenzione

Verificate e pulite regolarmente il rivelatore. Infatti, eventuale sporcizia o sostanze depositate sulla superficie della lente possono limitare o modificare le prestazioni di rilevazione e persino generare attivazioni intempestive.

Esempio:

- la presenza di brina sulla lente può ridurre o azzerare la sensibilità del rivelatore,
- un rivelatore la cui lente è sporca a causa di depositi vegetali o inquinamento può attivarsi in maniera impropria o tardiva.

9. Caratteristiche

Specifiche tecniche	Rivelatore di movimento per esterno speciale animali RLA138X
Principio di rilevazione	Infrarosso passivo
Area di copertura	5 livelli di regolazione da 2,5 a 12 metri su 90°
Angolo di regolazione della zona di rilevazione	180° (7 posizioni da A a G)
Spia LED rossa	allarme o anomalia
Altezza di installazione	0,8 metri < H < 1,2 metri
Uso	interno/esterno
Alimentazione	12 Vcc, dalla centrale (9,5 Vcc - 16 Vcc ==>), ondulazione max.: 250 mV
Consumo	28 mA (max.) a 12 Vcc ==
Uscita allarme	NC, 28 Vcc == 0,1 A max, resistenza < 10 Ohm
Autoprotezione	NC, aperto se il coperchio è rimosso, resistenza < 10 Ohm <ul style="list-style-type: none">• all'apertura• al taglio del cavo
Durata dell'allarme	2 + o - 1 sec
Fissaggio	<ul style="list-style-type: none">• a parete• su palo
Temperatura di funzionamento	da -30 °C a + 60 °C
Umidità	95 % max
Indici di protezione meccanica	IP55 / IK04
Dimensioni	71 x 186 x 106 mm
Peso	500 g
Accessori	viti, 3 fogli di maschere di zona



Trattamento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine del ciclo di vita (applicabile nei paesi dell'Unione Europea e negli altri paesi europei che dispongono di un sistema di raccolta differenziata). Questo simbolo, apposto sul prodotto o sul suo imballaggio, indica che il prodotto non deve essere trattato come un rifiuto comune. Deve essere riportato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclaggio dei componenti elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia correttamente avviato al riciclaggio, contribuirete a prevenire le conseguenze negative per l'ambiente e per la salute delle persone. Per qualsiasi informazione supplementare riguardo al riciclaggio di questo prodotto, potete fare riferimento al vostro comune di residenza, al centro di raccolta dei rifiuti o al distributore presso cui è stato acquistato il prodotto.

Con la presente, Hager Security SAS dichiara che l'apparecchiatura elettrica con codice RLA138X è conforme ai requisiti essenziali della direttiva.

Il testo completo della dichiarazione UE di conformità è disponibile all'indirizzo internet: www.hager.com.

Hager SAS
132 Boulevard d'Europe
BP 78
F-67212 OBERNAI CEDEX
Tél. +333 88 49 50 50